

BRAUN

Series 9 PRO+



21173413/XII-24



Scan Me!
Balayez-moi!



Type
Modèle
Modelo
5793
5430



Braun Infolines
Lignes d'assistance Braun
Líneas de información de Braun

English	20
Français	25
Español	31

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with your new Braun product.

If you have any questions, please visit

www.service.braun.com or call:

US residents 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Canadian residents 1-800-387-6657

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun. Nous espérons que vous serez entièrement satisfait de votre nouveau produit Braun.

Si vous avez des questions, veuillez visiter le

www.service.braun.com ou appeler

Braun Canada : 1-800-387-6657

Gracias por haber comprado un producto Braun.

Esperamos que quede completamente satisfecho con su nuevo producto Braun.

Si tiene alguna pregunta, visite

www.service.braun.com o llame a:

Residentes de EE. UU. 1-800-BRAUN-11

1-800-272-8611

Residentes de Canadá 1-800-387-6657

Type / Modèle / Modelo 5793
Type / Modèle / Modelo 5430

www.braun.com
www.service.braun.com



1 Foil & cutter cassette 96M

2 Cassette release buttons

3 Precision switch to lock the shaver head for a precise shave

4 On/off button

5 Display



Travel lock



Cleaning station indicator



Foil replacement / Cleaning station indicator



ProSense Adapt indicator



Cordless use indicator



Battery / low charge indicator

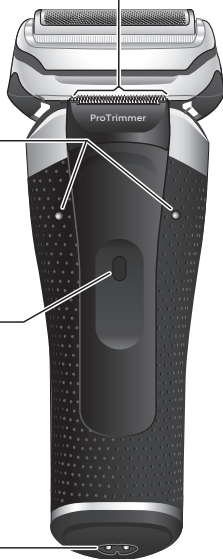


6 Long hair trimmer

7 Contacts for cleaning station (12) / PowerCase (13) usage

8 Release button to extend longhair trimmer

9 Power socket



1a ProComfort head 94PS



1b ProCare head 94HY

10 Power supply



11 Charging stand

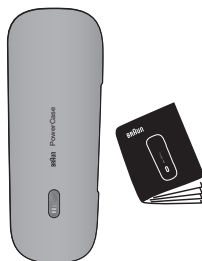


12 Cleaning station



Type
5430

13 PowerCase



Type
5796

ⓘ Accessories, features and design may vary by model

12 Cleaning station

- 12.1** Station-to-shaver contacts — Need to align with the contacts of the shaver.

- 12.2** Display —
-  — Low level of cleaning fluid
 -  — Status light
 -  — Cleaning programs (not with all models)

- 12.3** Start button —

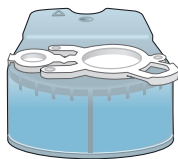


- 12.4** Release button
for changing the cleaning cartridge

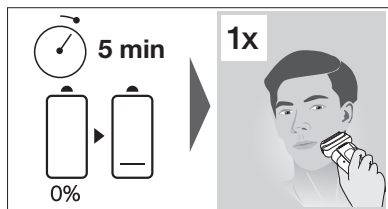
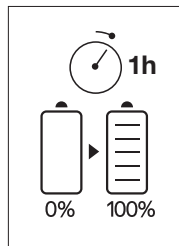
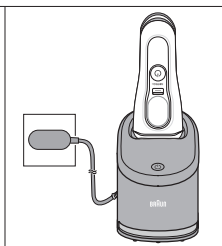
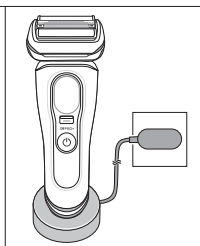
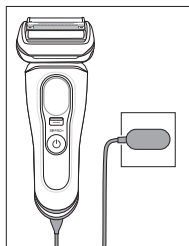
- 12.5** Power socket



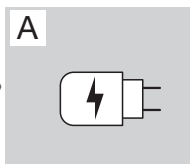
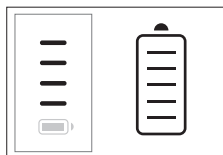
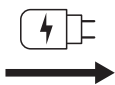
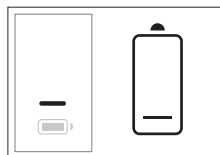
12.6 Cleaning cartridge (CCR)



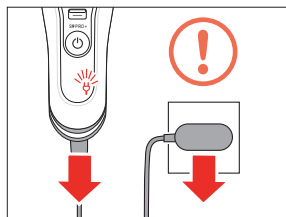
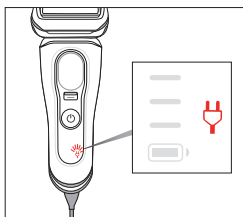
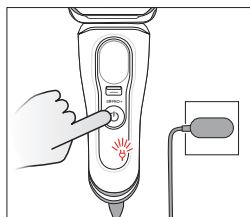
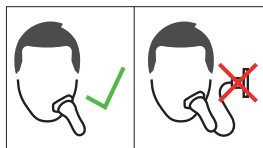
A



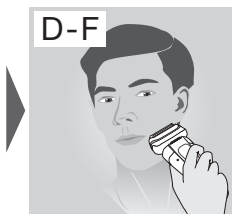
B



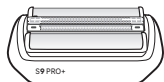
C



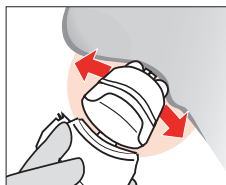
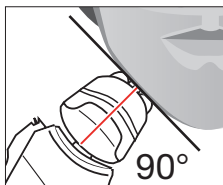
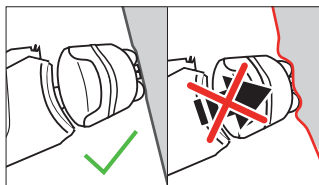
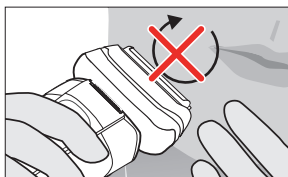
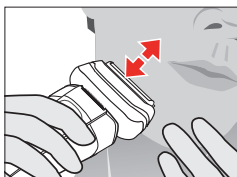
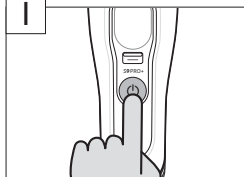
D-F



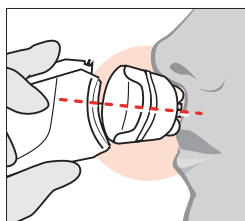
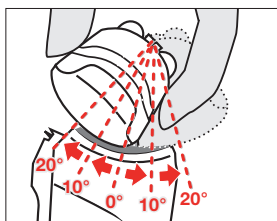
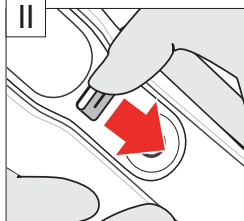
D



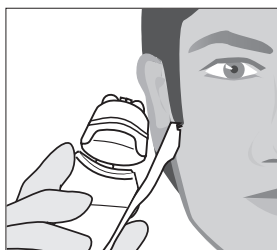
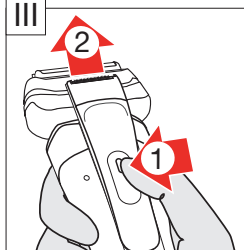
I



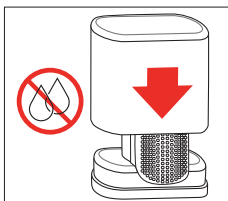
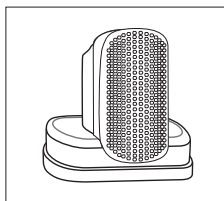
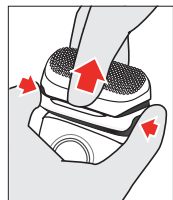
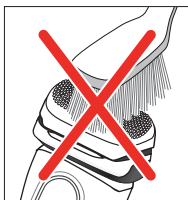
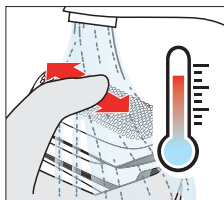
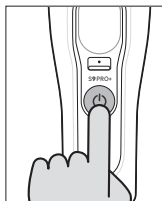
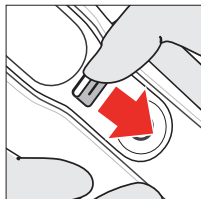
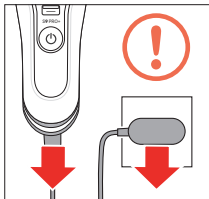
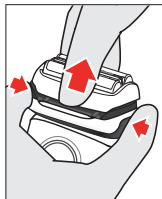
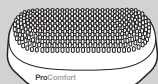
II



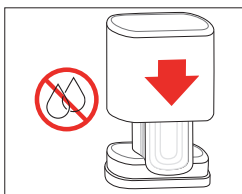
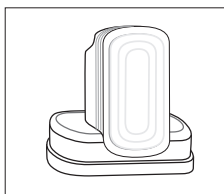
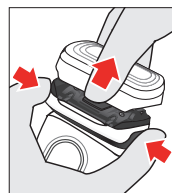
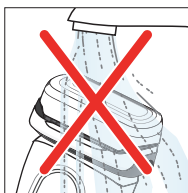
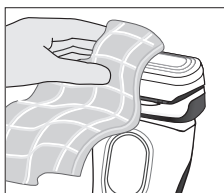
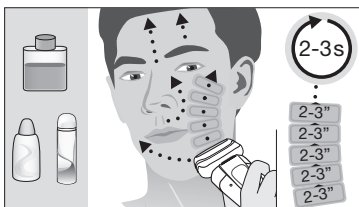
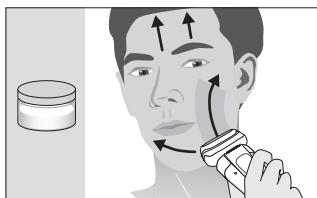
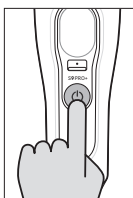
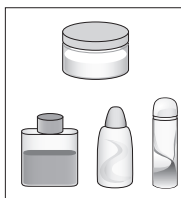
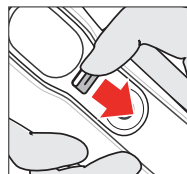
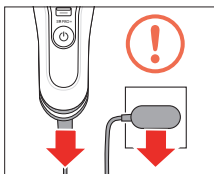
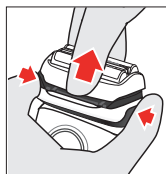
III



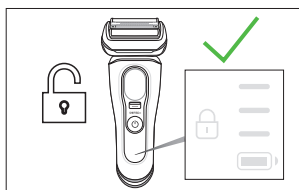
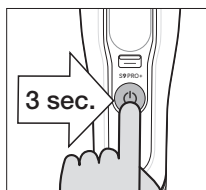
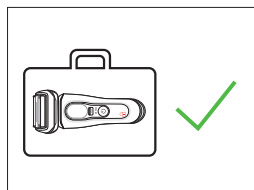
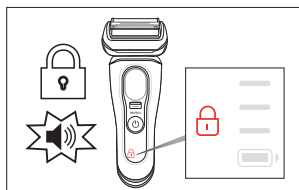
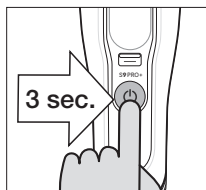
E



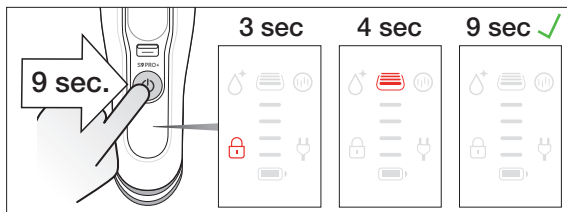
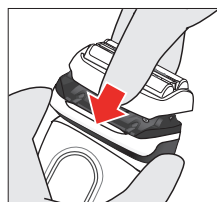
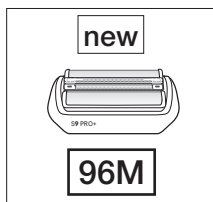
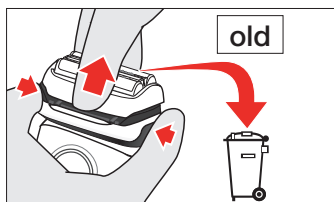
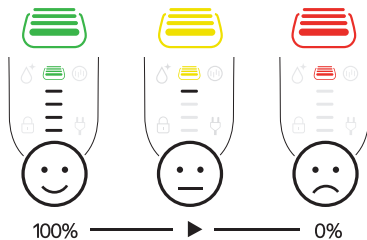
F



G

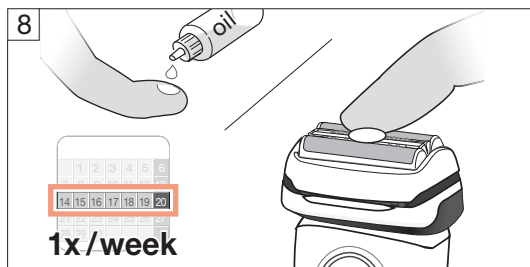
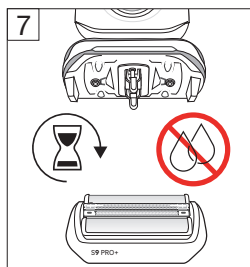
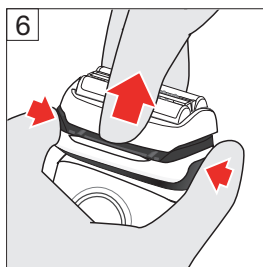
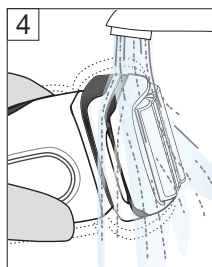
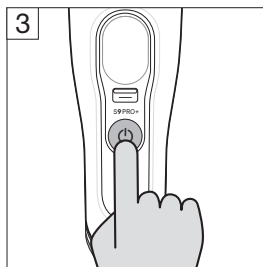
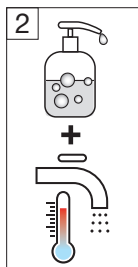
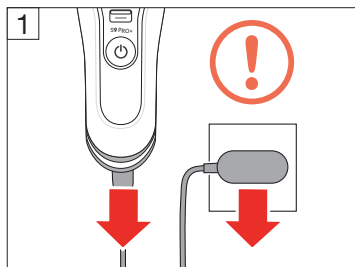


H

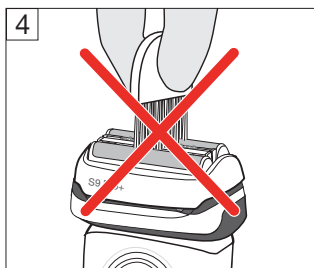
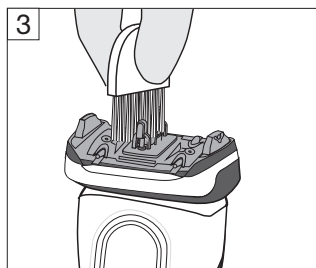
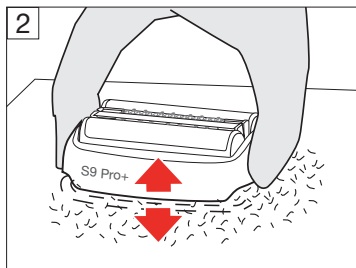
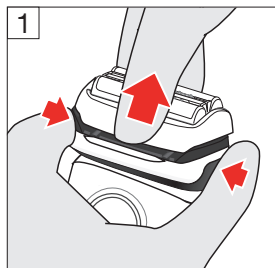


D-F

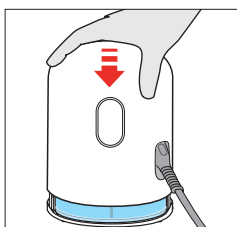
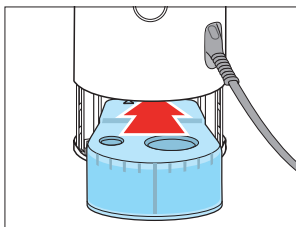
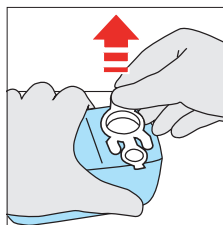
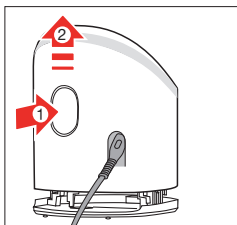
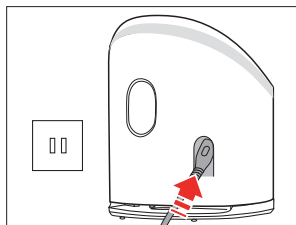
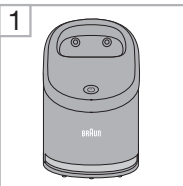
I



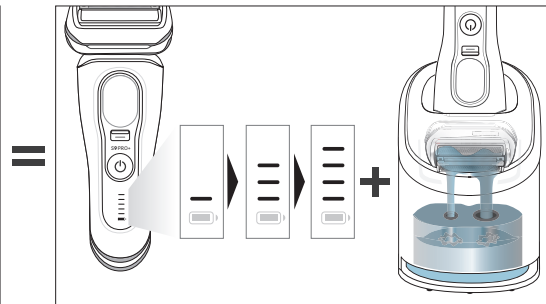
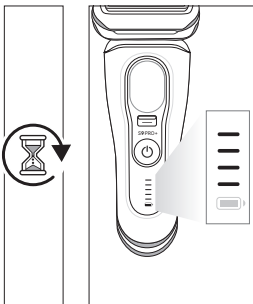
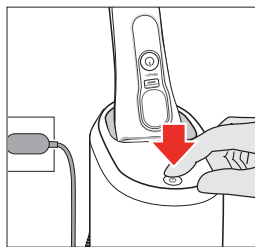
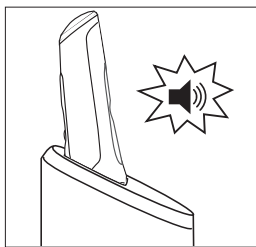
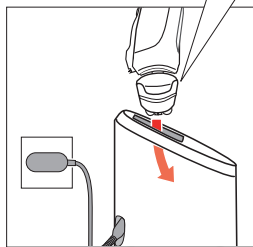
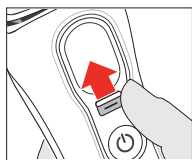
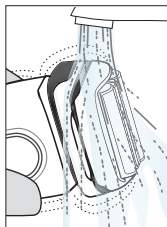
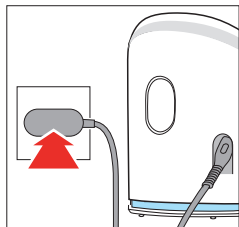
J

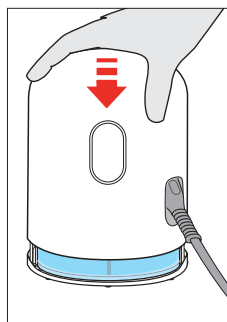
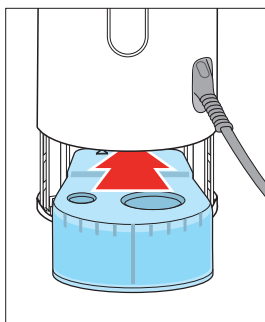
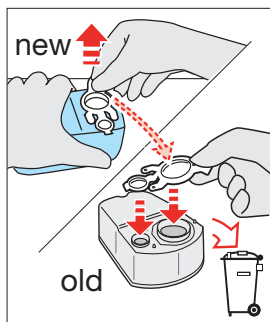
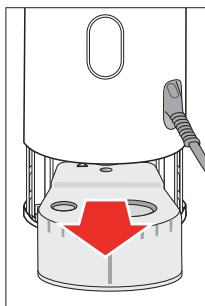
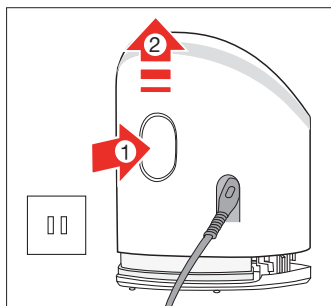
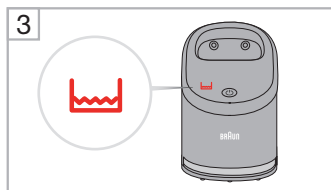
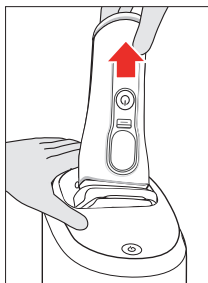
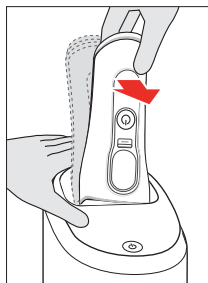


K



2





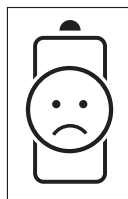
L



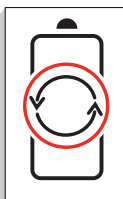
www.service.braun.com



BRAUN
Service



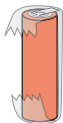
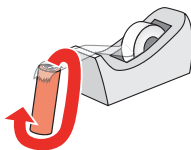
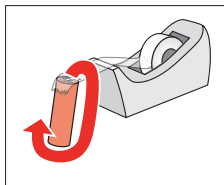
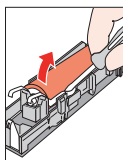
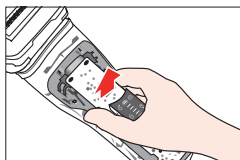
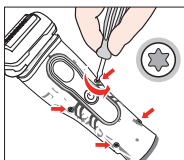
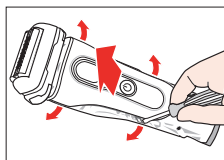
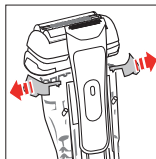
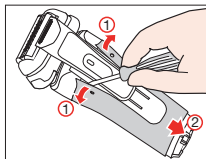
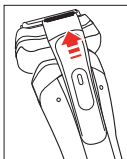
old



new

D-F



M**EN** Battery removal for disposal only**FR** Retrait de la pile pour la jeter seulement**ES** Desmontaje de la batería solamente para desechar

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Series 9 PRO+ shaver type 5793

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.



When disconnected, the hand-held part of this shaver may be used in a bath or shower. **For safety reasons this appliance can only be operated cordless.**

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. The charger unit is not for immersion in water or for use in shower.
2. Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately.
3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. This appliance is provided with a Safety Extra Low Voltage plug-in power supply. Do not exchange or manipulate any part of it.
6. Do not use an extension cord with this appliance.
7. Unplug this appliance before cleaning.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Cleaning station type 5430

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Use only in dry condition.
2. Do not submerge in water.
3. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
4. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
6. Do not use an extension cord with this appliance.
7. Unplug this appliance before cleaning.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if the power supply has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening of this appliance.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious skin injuries may occur.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
9. When plugging to an electrical outlet outside North America, use a plug adapter to match the outlet's pin configuration.
10. **Caution:** The battery used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble, heat above 100 °C (212 °F), or incinerate.
11. To recharge the battery, only use the detachable power supply provided with this appliance.
 If the appliance is marked 492, only use Braun power supplies coded 492-XXXX.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This appliance is designed for household use only.

Important

Keep power supply, charging stand, PowerCase and cleaning station dry.

Do not use if the appliance or any attachment is damaged.

Do not disassemble the appliance. The built-in rechargeable batteries of the shaver can only be replaced by an authorized Braun Service center.

Only at the end of the product's useful life, disassemble the rechargeable battery for disposal reasons:

Disassemble the housing as shown in the battery removal pictures, remove the rechargeable battery and recycle or dispose of properly, according to local guidelines.

Caution: Disassembling the appliance will destroy it.

Recommended ambient temperature for charging is 41 °F to 95 °F / 5 °C to 35 °C, for storage and shaving it is 60 °F to 95 °F / 15 °C to 35 °C. Do not expose the appliance to temperatures higher than 122 °F / 50 °C for extended periods of time. For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.

The appliance and its attachments must not be cleaned in the dishwasher. Use the appliance and the attachments only for its intended purpose as shown in the user manual.

Cleaning station

To prevent the cleaning fluid from leaking, ensure that the cleaning station is placed on a flat surface. When a cleaning cartridge is installed, do not tip, move suddenly or transport the station in any way as cleaning fluid might spill out of the cartridge. Do not place the station inside a mirror cabinet, nor place it on a polished or lacquered surface. The cleaning cartridge contains a highly flammable liquid so keep it away from sources of ignition. Do not expose to direct sunlight and cigarette smoking nor store it over a radiator.

Do not refill the cartridge and use only original Braun refill cartridges.

DANGER: FLAMMABLE. CONTENTS MAY CATCH FIRE. Do not smoke. Use only in well-ventilated areas. Keep away from flames such as pilot light, and any object that sparks such as electric motor. Keep locked up. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. CAUTION: MAY IRRITATE EYES.** Do not get in eyes.

FIRST AID TREATMENT: Contains ethanol. If swallowed, call a Poison Control Centre or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes.

Before using the cleaning station the shaver needs to be dry and free from any foam, gel or soap residue!

The cleaning cartridge contains ethanol or isopropanol (specification see cartridge), which once opened will naturally evaporate slowly.

Therefore, each cartridge, if not used daily, should be replaced after approximately 8 weeks.

The used cartridge can be disposed of in the household waste, or via household hazardous waste programs if they exist in your province/ municipality.

Make sure to close the openings using the lid of the new cartridge, since the used cartridge will contain contaminated cleaning solution.

Note: For automatic cleaning in the cleaning station the head lock needs to be released and the shaver head not to be tilted.

How to shave

Position the shaver head at 90° angle to your skin that all shaving elements have full skin contact. Shave against the direction of your beard growth in straight back and forth movements.

How to clean

The shaver head needs cleaning under hot running water after each foam or gel usage! Switch the shaver on and rinse until all residues have been removed. With regular wet cleaning, apply a drop of light machine oil (not included) onto the Foil & Cutter cassette once a week.

Product contains recyclable electric waste. For environment protection, do not dispose of in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

Description shaver & accessories

- 1 Foil & cutter cassette 96M
- 1a ProComfort head 94PS
 - for pre-shave treatment
- 1b ProCare head 94HY
 - for skin care treatment
- 2 Cassette release buttons
- 3 Precision switch to lock the shaver head for a precise shave
- 4 On/off button
- 5 Display
 - Travel lock indicator
 - Cleaning station indicator
 - Foil replacement / cleaning station indicator
 - ProSense Adapt indicator
 - Cordless use indicator
 - Battery / Low charge indicator with status bars
- 6 Long hair trimmer
- 7 Contacts for cleaning station / PowerCase usage
- 8 Release button to extend the long hair trimmer
- 9 Power socket
- 10 Power supply
- 11 Charging stand
- 12 Cleaning station
- 13 PowerCase (see separate instructions)

Description cleaning station

- 12 Cleaning station
- 12.1 Station-to-shaver contacts
 - Need to align with the contacts of the shaver
- 12.2 Display
 - Indicator for low level of cleaning fluid:
 - When it lights up, please replace the cleaning cartridge.
 - Status light

- Indicator for automatic cleaning program selection (not with all models)
 - - short / economical cleaning
 - - normal level of cleaning
 - - intensive cleaning

- 12.3 Start button to activate the automatic cleaning
- 12.4 Release button to uplift the housing
- 12.5 Power socket
- 12.6 Cleaning cartridge (CCR)

Note: Accessories, features and design may vary by model. Content / availability of attachments may vary by model / country.

Usage

- A. Charging
- B. Battery / low charge
- C. Cordless use
- D. Shaving
- E. Pre-shave
- F. Skin care
- G. Travel lock
- H. Foil replacement
- I. Wet cleaning / lubrication
- J. Dry cleaning
- K. Automatic cleaning / cleaning station
 - 1 Setting up the device
 - 2 Charging and cleaning
 - 3 Cartridge replacement
- L. Battery replacement
- M. Battery removal for disposal only

Warranty

For warranty terms and details on money-back satisfaction guarantee please refer to:
<https://us.braun.com/en-us/store-policy>
<https://ca.braun.com/en-ca/store-policy>

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTE

Series 9 PRO+ rasoir modèle 5793

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.



Lorsqu'elle est débranchée, la partie de ce rasoir que l'on tient dans la main peut être utilisée dans le bain ou sous la douche. **Pour des raisons de sécurité, ce rasoir ne peut être utilisé avec un cordon d'alimentation.**

DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Ne pas utiliser le bloc chargeur en prenant son bain ou sa douche.
2. Ne pas toucher l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
3. Ne pas placer, ranger ou recharger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
4. Sauf dans le cas d'une recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation.
5. Cet appareil comprend une prise avec un cordon d'alimentation avec un dispositif de sécurité assurant une alimentation à très basse tension. Aucune pièce de cet appareil ne doit être remplacée ou manipulée.
6. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner cet appareil.
7. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Système nettoyant modèle 5430

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de sécurité suivantes :

Lire toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Utiliser seulement pour le rasage à sec.
2. Ne pas plonger dans l'eau.
3. Ne pas toucher l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
4. Ne pas placer, ranger ou recharger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
5. Sauf dans le cas d'une recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation.
6. Ne pas utiliser de rallonge pour faire fonctionner cet appareil.
7. Débrancher cet appareil avant de le nettoyer.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (dont des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore ayant peu d'expérience ou de connaissances, à moins que la personne responsable de leur sécurité les supervise ou leur fournisse des directives d'utilisation. Les enfants devraient être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Ne jamais utiliser cet appareil si la prise ou le cordon sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou si le bloc d'alimentation a été échappé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de services autorisé pour qu'il soit examiné et réparé.
4. Tenir le cordon loin des surfaces chauffantes.
5. Ne jamais laisser tomber l'appareil ni insérer d'objet dans les orifices.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.
7. Ne pas utiliser cet appareil si sa grille est endommagée ou brisée; cela pourrait entraîner des blessures graves à la peau.
8. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher à la prise électrique.
9. Pour brancher à une prise électrique à l'extérieur de l'Amérique du Nord, utiliser une fiche d'adaptation conforme à la configuration des broches de la prise.
10. **Mise en garde :** La pile qui se trouve dans cet appareil peut causer un incendie ou une brûlure chimique si elle n'est pas utilisée adéquatement. Ne pas la désassembler, l'exposer à des températures supérieures à 100 °C (212 °F) ni la jeter au feu.
11. Pour recharger la pile, utiliser uniquement le cordon d'alimentation spécial fourni avec cet appareil.
 Si l'appareil comporte la mention 492, utiliser uniquement les cordons d'alimentation Braun 492-XXXX.

CONSERVER CES CONSIGNES

Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.

Important

Garder le cordon d'alimentation, le socle de recharge, l'étui de recharge et le système nettoyant au sec.

Ne pas utiliser si l'appareil ou un accessoire est endommagé.

Ne pas démonter l'appareil. Les piles rechargeables intégrées du rasoir ne peuvent être remplacées que dans un centre de service après-vente agréé Braun.

Démonter l'appareil uniquement à la fin de sa durée de vie utile afin de retirer la pile rechargeable afin de la jeter :

Démonter l'appareil comme illustré sur les indications pour le retrait de la pile, retirer la pile rechargeable et la recycler ou la jeter conformément aux règlements locaux.

Attention : Le démontage rend l'appareil inutilisable.

La température ambiante recommandée pour la mise en charge est de 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F). Pour l'entreposage et le rasage : de 15 °C à 35 °C (60 °F à 95 °F). Ne pas soumettre l'appareil à une température supérieure à 122 °F / 50 °C pendant une durée prolongée. Pour des raisons d'hygiène, ne pas partager l'appareil avec d'autres personnes.

L'appareil et ses accessoires ne doivent pas être nettoyés au lave-vaisselle. Utiliser cet appareil et ses accessoires uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans le mode d'emploi.

Système nettoyant

Afin d'éviter tout débordement du liquide nettoyant, placer le système sur une surface unie et stable. Ne pas l'incliner, le bouger brusquement ou le transporter de quelque façon que ce soit quand une cartouche de liquide nettoyant est en place. Ne pas mettre le système dans une armoire de toilette, ni le placer sur une surface polie ou vernie. La cartouche de liquide nettoyant contient du liquide hautement inflammable. La tenir à l'écart des sources inflammables. Ne pas l'exposer directement à la lumière du soleil, ne pas fumer à proximité, ni la ranger au-dessus d'un radiateur.

Ne pas remplir la cartouche à nouveau. N'utiliser que des cartouches de recharge Braun originales.

DANGER : INFLAMMABLE. LE CONTENU PEUT S'ENFLAMMER. Ne pas fumer. Utiliser seulement dans un endroit bien aéré. Tenir loin des flammes, telle une flamme pilote, et de tout objet produisant des étincelles, tel un moteur électrique.

Tenir sous clé. **TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. ATTENTION : PEUT IRRITER LES YEUX.** Éviter tout contact avec les yeux.

PREMIERS SOINS : Contient de l'éthanol. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes.

Avant l'utilisation du système nettoyant, le rasoir doit être sec et exempt de tout résidu de mousse ou de savon!

La cartouche de nettoyage contient de l'éthanol et de l'isopropanol (voir la cartouche pour les spécifications) qui, une fois ouverte vont naturellement s'évaporer doucement dans l'air environnant.

Ainsi, chaque cartouche, si elle n'est pas utilisée quotidiennement, doit être remplacée après environ 8 semaines.

Les cartouches usées peuvent être jetées avec les déchets ménagers, ou en utilisant le programme de collecte des déchets ménagers dangereux de votre province/ville.

Assurez-vous de refermer les ouvertures à l'aide du couvercle de la nouvelle cartouche, car la cartouche usagée renfermera le reste du liquide de nettoyage souillé.

Remarque : Pour le nettoyage automatique dans le système nettoyant, la tête de verrouillage doit être déverrouillée et la tête de rasoir ne doit pas être inclinée.

Comment se raser

Tenir la tête de rasoir à un angle de 90° par rapport à la peau, de façon à ce que tous les éléments de rasage soient en contact avec la peau.

Raser dans le sens opposé à la pousse du poil en effectuant des mouvements de va-et-vient.

Comment nettoyer

La tête de rasage doit être nettoyée à l'eau courante chaude après chaque utilisation avec du gel ou de la mousse à raser ! Allumer le rasoir et rincer jusqu'à ce que tous les résidus soient éliminés. Avec un nettoyage régulier à l'eau, ajoutez une goutte d'huile légère pour tondeuse (non incluse) sur la cartouche de grille de rasage et bloc-couteaux une fois par semaine.

Ce produit contient des déchets électriques recyclables. Pour protéger l'environnement, ne pas jeter dans les ordures ménagères; déposer plutôt dans un point de collecte pour déchets électriques de votre région.



Sujet à des modifications sans préavis.

Description du rasoir et accessoires

- 1 Boîtier de la grille de rasage et du bloc couteaux 96M
- 1a Tête ProConfort 94PS
 - pour le traitement prérasage
- 1b Tête ProSoin 94HY
 - pour le soin de la peau
- 2 Bouton d'ouverture du boîtier
- 3 Bouton de précision qui verrouille la tête de rasoir pour un rasage précis
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Affichage
 - Indicateur de verrouillage de voyage
 - Indicateur du système nettoyant
 - Indicateur de changement de grille / du système nettoyant
 - Indicateur ProSense Adapt
 - Indicateur d'utilisation sans cordon
 - Indicateur de charge/pile faible avec barres d'état
- 6 Tondeuse pour poils longs
- 7 Points de contact pour le système nettoyant / l'utilisation de l'étui de recharge

- 8 Bouton d'éjection pour ajuster la tondeuse pour poils longs
- 9 Prise de branchement
- 10 Bloc d'alimentation
- 11 Socle de recharge
- 12 Système nettoyant
- 13 Étui de recharge (voir le mode d'emploi distinct)

Description de système nettoyant

- 12 Système nettoyant
 - 12.1 Points contact du système autonettoyant au rasoir
 - Doivent s'aligner avec les points de contact du rasoir
 - 12.2 Affichage
 - Indicateur de niveau faible du liquide nettoyant:
Lorsqu'il s'allume, veuillez remplacer la cartouche de nettoyage.
 - Voyant indicateur d'état
 - Indicateur de sélection automatique d'un programme de nettoyage (ne s'applique pas à tous les modèles)
- - nettoyage bref ou économique
●● - nettoyage normal
●●● - nettoyage intensif
- 12.3 Bouton de démarrage pour activer le nettoyage automatique
 - 12.4 Bouton d'éjection pour soulever le boîtier
 - 12.5 Prise de branchement
 - 12.6 Cartouche de nettoyage (CCR)

Note : Les accessoires, les caractéristiques et le design peuvent varier selon le modèle. Le contenu et la disponibilité des accessoires peuvent varier selon le modèle / pays.

Utilisation

- A. Mise en charge
- B. Pile / charge faible
- C. Utilisation sans cordon
- D. Rasage
- E. Prérasage
- F. Soin de la peau
- G. Verrouillage pour les déplacements

- H. Changement de grille
- I. Nettoyage humide et lubrification
- J. Nettoyage à sec
- K. Nettoyage automatique / système nettoyant
 - 1 Installation de l'appareil
 - 2 Mise en charge et nettoyage
 - 3 Remplacement de la cartouche
- L. Remplacement des piles
- M. Retrait de la pile pour la jeter seulement

Garantie

Pour consulter les modalités de la garantie de satisfaction ou argent remis et pour plus de renseignements sur celle-ci, veuillez visiter :
<https://ca.braun.com/fr-ca/store-po>

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Series 9 PRO+ rasuradora modelo 5793

Cuando use un aparato eléctrico, tome las medidas de seguridad básicas, entre las cuales se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.



Si está desconectada, la parte manual de la rasuradora se puede usar en la bañera o en la ducha. **Por razones de seguridad, la rasuradora solo se puede operar sin el cable.**

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. El cargador no debe sumergirse bajo el agua ni usarse en la ducha.
2. Si el aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato.
3. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en lugares donde pudiera caerse o halarse a la bañera o al lavamanos. No coloque o deje caer al agua ni en otros líquidos.
4. Desenchufe siempre el aparato inmediatamente después de usarlo, excepto cuando se esté cargando.
5. Este aparato está equipado con un transformador de seguridad enchufable de voltaje extra bajo. No cambie ni manipule ninguna de sus piezas.
6. No use extensiones eléctricas con este aparato.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Soporte de limpieza modelo 5430

Cuando use un aparato eléctrico, tome las medidas de seguridad básicas, entre las cuales se incluyen las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato.

PELIGRO

Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Use en seco únicamente.
2. No sumerja en agua.
3. Si el aparato se cae al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo de inmediato.
4. No coloque, almacene ni ponga a recargar el aparato en lugares donde pudiera caerse o halarse a la bañera o al lavamanos. No coloque o deje caer al agua ni en otros líquidos.
5. Desenchufe siempre el aparato inmediatamente después de usarlo, excepto cuando se esté cargando.
6. No use extensiones eléctricas con este aparato.
7. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (lo cual incluye niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados por una persona que se responsabilice por su seguridad o que la misma les proporcione instrucciones sobre el uso del aparato. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
2. Use este aparato solamente para los propósitos que se describen en este manual. No utilice accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
3. No use este producto si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona debidamente, si se ha caído o dañado, o si el cargador se ha caído al agua. Envíe el aparato a un centro de servicio técnico para su revisión y reparación.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca deje caer el aparato ni le introduzca ningún objeto en las aberturas.
6. No lo use al aire libre ni en lugares donde se estén usando productos en aerosol (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No use este aparato si las láminas rasuradoras están dañadas o rotas, pues podría causar lesiones graves en la piel.
8. Siempre conecte primero el enchufe al aparato y luego al tomacorriente.
9. Si enchufa el aparato a un tomacorriente fuera de Norteamérica, use un adaptador que se acople a la configuración para pines del tomacorriente.
10. **Precaución:** Este aparato usa una batería que puede ocasionar incendios o quemaduras químicas si se somete a maltratos. No desarme, incinere ni caliente a temperaturas superiores a 100 °C (212 °F).
11. Para recargar la batería, use solamente el cable eléctrico removible que se incluye con el aparato.
 Si el aparato está marcado 492, use solamente cables eléctricos de Braun con el código 492-XXXX.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

Importante

Mantenga secos el cable eléctrico, la base cargadora, el estuche PowerCase y el soporte de limpieza.

No use si el aparato o los accesorios presentan daños.

No desarme el aparato.

Las baterías recargables incorporadas de la rasuradora solamente pueden ser reemplazadas por un centro de servicio Braun autorizado.

Desarme la batería recargable solamente al final de la vida útil del producto con el fin de desecharla:

Desarme el armazón como se muestra en las imágenes de instrucciones para retirar la batería, retire la batería recargable y reciclela o deséchela adecuadamente según las normas locales.

Precaución: Si desmonta el aparato, lo destruirá.

La temperatura ambiental ideal para recargar la rasuradora es de 41 °F a 95 °F / 5 °C a 35 °C y para el almacenamiento y la rasurada es de 60 °F a 95 °F / 15 °C a 35 °C. No exponga el aparato a temperaturas superiores a los 122 °F / 50 °C durante periodos prolongados. Por razones de higiene, no comparta este aparato con otras personas.

El dispositivo y sus accesorios no son aptos para limpieza en el lavavajillas.

Use el dispositivo y sus accesorios solo para su propósito previsto, tal y como se indica en el manual de instrucciones.

Soporte de limpieza

Para evitar que el líquido limpiador tenga derrames, asegúrese de que el soporte de limpieza esté puesto en una superficie plana.

Al instalar un cartucho de limpieza, no incline el soporte ni lo mueva bruscamente o lo transporte de ninguna manera ya que esto podría ocasionar derrames del líquido del cartucho.

No coloque el soporte dentro de un gabinete con espejo, ni lo apoye sobre superficies pulidas o laqueadas.

El cartucho de limpieza contiene un líquido altamente inflamable, así que manténgalo alejado de

fuentes de ignición. No lo exponga a la luz solar directa o al uso de cigarrillos, ni lo guarde encima de un radiador.

No rellene el cartucho y use solamente cartuchos de repuesto originales de Braun.

PELIGRO: INFLAMABLE. EL CONTENIDO PUEDE INCENDIARSE. No fume. Use únicamente en áreas bien ventiladas. Mantenga alejado de las llamas, por ejemplo una llama piloto, y de cualquier objeto que cree chispas, como un motor eléctrico. Almacene bajo llave. **MAN-TENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. PRECAUCIÓN: PUEDE IRRITAR LOS OJOS.** Evite el contacto con los ojos.

PRIMEROS AUXILIOS: Contiene etanol. En caso de ingestión, llame inmediatamente a un centro de control de envenenamiento o a un médico. No induzca el vómito. En caso de contacto con los ojos, enjuague con agua por 15 minutos.

Antes de usar el soporte de limpieza, ¡la rasuradora tiene que estar seca y libre de residuos de espuma, gel y jabón!

El cartucho limpiador contiene etanol o isopropanol (lea las especificaciones en el cartucho), los cuales, al abrir el cartucho, se evaporan lentamente de forma natural.

Por lo tanto, si no se usa a diario, el cartucho debe reemplazarse aproximadamente al cabo de 8 semanas.

El cartucho usado se puede desechar con la basura doméstica o mediante programas domésticos de desperdicios peligrosos si existen en su provincia/municipio.

Asegúrese de tapar las aberturas con la tapa del cartucho nuevo, ya que el cartucho usado contiene solución limpiadora contaminada.

Nota: Para la limpieza automática en el soporte de limpieza se debe liberar el interruptor de bloqueo del cabezal y el cabezal de la rasuradora no debe ser inclinado.

Cómo rasurarse

Sostenga el cabezal de la rasuradora en un ángulo de 90° con respecto a la piel para que todas las piezas entren en pleno contacto con la misma.

Rasare en dirección contraria al crecimiento de la barba con movimientos rectos de ida y vuelta.

Cómo limpiar

¡El cartucho de láminas y cuchillas se debe limpiar con agua corriente caliente luego de cada uso con espuma o gel! Encienda la rasuradora y enjuague hasta eliminar todos los residuos. Si regularmente limpia la rasuradora con agua, aplique una gota de aceite ligero para máquinas (no incluido) en el cartucho de láminas y cuchillas una vez por semana.

Este producto contiene residuos eléctricos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no deseche junto con los residuos domésticos, sino que llévelos a los puntos de recolección de basura electrónica de su país para que sean reciclados.



Sujeto a cambios sin previo aviso.

Descripción de la rasuradora y accesorios

- 1 Cartucho de láminas y cuchillas 96M
- 1a Cabezal ProComfort 94PS
 - para el tratamiento antes de la rasurada
- 1b Cabezal ProCare 94HY
 - para el tratamiento del cuidado de la piel
- 2 Botones para liberar el cartucho
- 3 Interruptor de precisión para bloquear el cabezal de la rasuradora para una rasurada precisa
- 4 Botón de encendido y apagado
- 5 Indicador
 - Indicador de seguro de viaje
 - Indicador de soporte de limpieza
 - Indicador de reemplazo de láminas / de soporte de limpieza
 - Indicador ProSense Adapt
 - Indicador de uso inalámbrico
 - Indicador de batería / carga baja con barras de estado
- 6 Recortadora de vellos largos
- 7 Puntos de contacto del soporte de limpieza / para uso del estuche PowerCase

- 8 Botón de liberación para extender la recortadora de vello largo
- 9 Entrada del enchufe
- 10 Cable eléctrico
- 11 Base cargadora
- 12 Soporte de limpieza
- 13 Estuche PowerCase (ver las instrucciones de uso correspondientes)

Descripción del soporte de limpieza

- 12 Soporte de limpieza
- 12.1 Puntos de contacto del soporte a la rasuradora
 - Deben estar alineados con los puntos de contacto de la rasuradora
- 12.2 Indicador
 - Indicador de nivel bajo de líquido limpiador:
Cuando la luz se encienda, reemplace el cartucho limpiador.
 - Luz de estado
 - Indicador para la selección del programa de limpieza automática (no disponible en todos los modelos)
- 12.3 Botón de inicio para activar la limpieza automática
- 12.4 Botón de liberación para retirar el armazón
- 12.5 Entrada del enchufe
- 12.6 Cartucho limpiador (CCR)

- - limpieza económica / corta
- - nivel de limpieza normal
- - limpieza intensiva

Nota: Los accesorios, las funciones y el diseño pueden variar según el modelo. El contenido o disponibilidad de los accesorios puede variar según el modelo o país.

Uso

- A. Recarga
- B. Batería / carga baja
- C. Uso inalámbrico
- D. Rasurada
- E. Antes de la rasurada
- F. Cuidado de la piel
- G. Seguro de viaje
- H. Reemplazo de la lámina
- I. Limpieza en húmedo / lubricación

- J. Limpieza en seco
- K. Limpieza automática / soporte de limpieza
 - 1 Configuración del dispositivo
 - 2 Carga y limpieza
 - 3 Reemplazo del cartucho
- L. Reemplazo de la batería
- M. Desmontaje de la batería solamente para desechar

Garantía

Para conocer los terminos y los detalles de la garantía de satisfacción garantizada con devolución de dinero, consulte:

<https://us.braun.com/en-us/store-policy>

BRAUN

Please note down the suggested replacement date (in 18 months from now) below replacement part reference number.

96M



Veuillez noter la date de remplacement suggérée (dans les 18 mois à partir de maintenant) sous le numéro de référence des pièces de rechange.

Sírvase anotar la fecha de reemplazo sugerida (18 meses a partir de hoy) debajo de los números de serie de la(s) pieza(s) de recambio.



BRAUN



www.service.braun.com